

# Psa

## Chapter 57

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

כְּבָרְהוּ ketika-ia-melarikan-diri <a href="#">H1272</a>	מִקְתָּם miktam <a href="#">H4387</a>	לְדָוִד dari-Daud <a href="#">H1732</a>	תְּשַׁחֵת memusnahkan <a href="#">H0516</a>	אַל- Jangan- <a href="#">H0516</a>	לְמַנְצֵחַ Untuk-pemimpin-pujian <a href="#">H5329</a>	1	
כָּדָר kepada-Mu	כִּי karena	חַנּוּנִי kasihanilah-aku	וְאֱלֹהִים ya-Allah <a href="#">H0430</a>	חַנּוּנִי Kasihanilah-aku <a href="#">H4631</a>	בְּמַעְרָה: di-gua <a href="#">H7586</a>	שָׁאוּל Saul <a href="#">H6440</a>	מִפְּנֵי- dari-hadapan- <a href="#">H6440</a>
יַעֲבֹר berlalu	עַד sampai <a href="#">H5704</a>	אֲחֻסָּה aku-berlindung <a href="#">H2620</a>	כְּנַפְיָךְ sayap-Mu <a href="#">H3671</a>	וּבְצֵל- dan-dalam-naungan- <a href="#">H6738</a>	נַפְשִׁי jiwaku <a href="#">H5315</a>	חֻסָּה berlindung <a href="#">H2620</a>	תְּנוּת: malapetaka <a href="#">H1942</a>

Untuk pemimpin biduan. Menurut lagu: Jangan memusnahkan. Miktam Dari Daud, ketika ia lari dari pada Saul, ke dalam gua.

נִמְרָא yang-menyelesaikan-segala-sesuatu <a href="#">H1584</a>	לְאֵל kepada-Allah <a href="#">H0410</a>	עֲלִיזָן Yang-Mahatinggi	לְאֱלֹהִים kepada-Allah <a href="#">H0430</a>	אֲקִרָא Aku-berseru <a href="#">H7121</a>	2
				עָלַי: bagiku	

Kasihanilah aku, ya Allah, kasihanilah aku, sebab kepada-Mulah jiwaku berlindung; dalam naungan sayap-Mu aku akan berlindung, sampai berlalu penghancuran itu.

סֵלָה Sela <a href="#">H5542</a>	שֹׂאֲפִי yang-menginjak-aku	חַרָּף mencela	וַיּוֹשִׁיעֵנִי dan-menyelamatkan-aku <a href="#">H3467</a>	וּמִשָּׁמַיִם dari-langit <a href="#">H8064</a>	יִשְׁלַח Dia-mengirim <a href="#">H7971</a>	3
		וְאֵמֶתוֹ: dan-kebenaran-Nya <a href="#">H0571</a>	חֶסֶד kasih-setia-Nya	אֱלֹהִים Allah <a href="#">H0430</a>	יִשְׁלַח Dia-mengirim <a href="#">H7971</a>	

Aku berseru kepada Allah, Yang Mahatinggi, kepada Allah yang menyelesaikannya bagiku.

אָדָם manusia <a href="#">H0120</a>	בְּנֵי- anak-anak-	לֹהֲטִים yang-menyala-nyala <a href="#">H3857</a>	אֲשַׁכְּבָה aku-berbaring <a href="#">H7901</a>	לְבָאִם singa-singa	בְּתוֹךְ di-tengah-tengah <a href="#">H8432</a>	וּנְפֹשִׁי Jiwaku <a href="#">H5315</a>	4
	חָדָה: yang-tajam <a href="#">H2299</a>	חֶרֶב pedang <a href="#">H2719</a>	וְלִשְׁוֹנָם dan-lidah-mereka <a href="#">H3956</a>	וְחִצִּים dan-anak-anak-panah <a href="#">H2671</a>	חֲנִית tombak <a href="#">H2595</a>	שִׁנֵּיהֶם gigi-mereka <a href="#">H8127</a>	

Kiranya Ia mengirim utusan dari sorga dan menyelamatkan aku, mencela orang-orang yang menginjak-injak aku. S e l a Kiranya Allah mengirim kasih setia dan kebenaran-Nya.

כְּבוֹדָךְ: kemuliaan-Mu <a href="#">H3519</a>	הָאָרֶץ bumi <a href="#">H0776</a>	כָּל- seluruh- <a href="#">H3605</a>	עַל di-atas <a href="#">H0430</a>	אֱלֹהִים ya-Allah <a href="#">H0430</a>	הַשָּׁמַיִם langit <a href="#">H8064</a>	עַל- di-atas-	רוּמָה Tinggikanlah-diri-Mu	5
--	--	--	---	---	--	------------------	--------------------------------	---

Aku terbaring di tengah-tengah singa yang suka menerkam anak-anak manusia, yang giginya laksana tombak dan panah, dan lidahnya laksana pedang tajam.

וְרֶשֶׁת׃ הֵכִינוּ לַפְעֻמִּי כִפְּךָ נַפְשִׁי 6  
 jiwaku membungkukkan untuk-langkah-langkahku mereka-menyiapkan Jaring  
[H5315](#) [H3721](#) [H6471](#) [H7568](#)

כָּרוּ לִפְנֵי שִׁחָה נָפְלוּ בְּתוֹכָהּ סֵלָה׃  
 Sela ke-dalamnya mereka-jatuh lubang di-hadapanku mereka-menggali  
[H5542](#) [H8432](#) [H5307](#) [H7882](#) [H6440](#)

Tinggikanlah diri-Mu mengatasi langit, ya Allah! Biarlah kemuliaan-Mu mengatasi seluruh bumi!

נִכְוֵן לִבִּי אֱלֹהִים נִכְוֵן לִבִּי וְאִזְמִירָה׃ אֲשִׁירָה 7  
 dan-bermazmur aku-akan-menyanyi hatiku teguh ya-Allah hatiku Teguh  
[H2167](#) [H7891](#) [H0430](#)

Mereka memasang jaring terhadap langkah-langkahku, ditundukkannya jiwaku, mereka menggali lobang di depanku, tetapi mereka sendiri jatuh ke dalamnya. S e l a

אֶעֱרָה אֶעֱרָה כְּבוֹדִי עוֹרָה הַנְּבֵל וְכִנּוֹר עוֹרָה 8  
 aku-akan-membangunkan dan-kecapi hai-gambus bangunlah hai-kemuliaanku Bangunlah  
[H5782](#) [H3658](#) [H5782](#) [H3519](#) [H5782](#)  
 שָׁחַר׃  
 fajar  
[H7837](#)

Hatiku siap, ya Allah, hatiku siap; aku mau menyanyi, aku mau bermazmur.

אִזְמִירָה אֶעֱרָה אֶעֱרָה אֶעֱרָה אֶעֱרָה 9  
 aku-bermazmur-bagi-Mu ya-Tuhan di-antara-bangsa-bangsa Aku-bersyukur-kepada-Mu  
[H2167](#) [H0136](#) [H3034](#)  
 אֶמִּים׃ בַּל-  
 suku-suku-bangsa di-antara-  
[H3816](#) [H1077](#)

Bangunlah, hai jiwaku, bangunlah, hai gambus dan kecapi, aku mau membangunkan fajar!

שָׁחַקִים שָׁחַקִים וְעַד- חַסְדֶּךָ שָׁמַיִם עַד- נָדַל כִּי- 10  
 awan-awan dan-sampai-ke- kasih-setia-Mu langit sampai-ke- besar Karena-  
[H7834](#) [H5704](#) [H8064](#) [H5704](#)  
 אֱמֶתֶךָ׃  
 kebenaran-Mu  
[H0571](#)

Aku mau bersyukur kepada-Mu di antara bangsa-bangsa, ya Tuhan, aku mau bermazmur bagi-Mu di antara suku-suku bangsa;

כְּבוֹדֶךָ׃ הָאָרֶץ כָּל- עַל אֱלֹהִים שָׁמַיִם עַל- רוּמָה 11  
 kemuliaan-Mu bumi seluruh- di-atas ya-Allah langit di-atas- Tinggikanlah-diri-Mu  
[H3519](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0430](#) [H8064](#)

sebab kasih setia-Mu besar sampai ke langit, dan kebenaran-Mu sampai ke awan-awan.